

Ihr Kinderlein kommet!

Während in einigen Ortschaften und Stadtteilen der See still ruht, rühren sich in Rumeln und Kaldenhausen viele Hände. Wenn am kommenden Wochenende der 15. Weihnachtsmarkt stattfindet und der halbe Ort auf das Gelände der Evangelischen Kirchengemeinde strömt, wird es Programm pur geben. Allein das umfangreiche Angebot im Gemeindehaus ist schon einen Besuch wert. Hinzu kommt das hochwertige Kulturprogramm in der Kirche und auf der großen Außenbühne, auch dort ist nonstop Kurzweil garantiert. Höhepunkte sind zweifelsfrei die Nikolaus-Besuche (unser Bild), wo der gute Mann nicht nur die richtigen Worte findet, sondern auch noch viele, viele Geschenke weitergeben kann - gespendet von Familien für Familien. Ansonsten gibt es vorweihnachtlichen Budenzauber mit exklusiven Angeboten und Leckereien. Nicht zuletzt wird auch das zur Tradition gewordene Tannenbaum-Weitwerfen wieder stattfinden. Dies und mehr auf unseren Sonderseiten im Innenteil... *Foto: Archiv*



Freitag, 05.12.2014 bis Sonntag, 07.12.2014 15. Weihnachtsmarkt in Rumeln-Kaldenhausen

mein reisebüro
Sommer-Kataloge 2015

Ich bin gerne für Sie da!
Inh. Mari Luz Romero
Düsseldorfer Str. 69
47239 Duisburg
Telefon 0049-2151-409001
Fax 0049-2151-409003
reisebueroerfrenzen@t-online.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.30 - 13.00 + 14.30 - 19.00 Uhr
Sa. 9.30 - 14.00 Uhr
Mittwoch nachmittags nach Vereinbarung

STEINBAU
Für ein schönes Zuhause!
Massivhaus Bauträger GmbH
Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit.

Saalstr. 14 · 47239 Duisburg · Tel. 0 21 51-40 07 05 · www.steinbau.de



DIETMAR LIEBIG ARBEITEN IM UND UMS HAUS

MAURER- KLINKER-, PUTZ- UND BETONARBEITEN
Allen Freunden, Bekannten und Kunden wünsche ich eine besinnliche Adventszeit
Ihr Dietmar Liebig

Dietmar Liebig | Leutfeldstraße 18 | 47239 Duisburg
Tel. 0 21 51 140 88 90 | Fax: 40 26 59 | Mobil: 01 73 1 53 58 883
www.dietmar-liebig.de | info@dietmar-liebig.de

APOTHEKE AM GEISTFELD
...gerne für Sie da!

Wir wünschen eine besinnliche und stressfreie Weihnachtszeit!

Ihre Apotheker
Michaela & Matthias Böhrner
Rathausallee 12-14
47239 DU-Rumeln-Kaldenhausen
Tel. 0 21 51 4 01 05
Fax: 0 21 51 40 05 93
info@geistfeld.de · www.geistfeld.de

NATURBAU niederrhein
Handel mit Naturbaustoffen

Ab 1.01.2015 in neuen Räumlichkeiten auf der Dorfstraße 23 in 47239 DU-Rumeln

Bei uns finden Sie:
▲ ökologisch, gesunden, werbeständigen Ausbau ▲ Naturfarben- und Öle
▲ ökologische Dämmstoffe (Hanf, Zellulose, Weichholzfaser-Dämmplatten)
▲ Parkett und Massivdielen ▲ Naturteppichböden / Korkböden
▲ Lehmputz und Kalk

Naturbau Niederrhein
Düsseldorfer Straße 6
47239 Duisburg (Rumeln)
www.naturbau-niederrhein.de

Telefon 02151 - 5 16 79 79
Fax 02151 - 5 16 79 80
Mobil 01 70 - 2 16 96 05
info@naturbau-niederrhein.de

Günter Rentzsch & Sohn GmbH
MEISTERBETRIEB
ZIMMEREI · BEDACHUNG · BAUKLEMPNEREI

Grundlage für qualitatives & fachgerechtes Bauen
- Velux geschulter Betrieb -
zuverlässige Qualität seit über 30 Jahren

Düsseldorfer Str. 64 · 47239 Duisburg
Fon: 0 21 51 40 04 45 · Fax: 0 21 51 40 43 31

Wir in Rumeln-Kaldenhausen - entdecken die Möglichkeiten!

Unsere Weihnachts-Aktion!

Pro verkauftem Glühwein gehen € 0,50 an die Aktion »Fröhliche Kinderaugen«!

www.Runder-Tisch-Rumeln-Kaldenhausen.de
Runder Tisch Rumeln-Kaldenhausen

Budenzauber und Leckereien satt. Ein Schlickchen Glühwein oder heiße Schokolade gehören zum Besuch des Weihnachtsmarktes ebenso dazu, wie weihnachtliche Bastel- und Dekorationsgegenstände für das bevorstehende Weihnachtsfest.

Kurzweil in noch größerer Vielfalt

15. Weihnachtsmarkt Rumeln-Kaldenhausen: 5. bis 7. Dezember

RUMELN-KALDENHAUSEN - Wie doch die Zeit vergeht! Bereits 15 Jahre ist es her, als nach der Gründung des „Runden Tisches“ der erste Weihnachtsmarkt



Rumeln-Kaldenhausen stattfand. Heute ist diese Einrichtung nicht mehr aus dem Ortsbild wegzudenken. Was steht dieses Jahr an?

Freitag: Das Fest wird begonnen am 5. Dezember ab 17 Uhr mit einer Vorabendbegegnung auf dem Außengelände der Evangelischen Kirchengemeinde Rumeln (Friedhofallee 11a). Bei leckerem Glühwein und mancher Gaumenfreude spielt ab 18 Uhr erneut die Irish-Folk-Band „Fragile Matt“ aus Wuppertal. Das Trio, was gerne auch special guests mitbringt, präsentierte sich mit Banjo, Bodhrán, das ist eine irische Rahmentrommel, Spoons, Dudelsäckchen, Whistles, Gitarre und Gesang im vergangenen Jahr dermaßen überzeugend, dass es erneut verpflichtet wurde. Zu hören und genießen gibt es „traditional jigs & reels & songs from Ireland“.

Samstag: Der eigentliche Weihnachtsmarkt des Runden Tisches wird der evangelischen Kirchengemeinde Rumeln-Kaldenhausen wird am 6. Dezember um 15 Uhr mit einer kleinen Ansprache vom Stapel laufen. Dem schließt sich ein Reigen verschiedener Angebote an. In der Kirche gibt es von 15.15 bis 16 Uhr Darbietungen der Musikschule Rosenberger-Pünger und von 17 bis 18 Uhr ein Offenes Singen.

Draußen auf der Bühne des Runden Tisches wird sich Nikolaus um 16 Uhr ein Stelldichein geben. Dank der Unterstützung vieler Familien konnte Engel Janine Peerebooms viele Geschenke zusammentragen, die für ungezählte leuchtende Kinderaugen sorgen dürften. Der Besuch des guten Mannes wird in diesem Jahr besonders intensiv zelebriert! „Outdoor“ steigt von 18 bis 19 Uhr ein Konzert des Gospelchors Duisburg unter Leitung von Jochen Kleinkorres, dem sich ein besonderes Highlight anschließt. Denn direkt danach, also ab 19 Uhr, spielt die Moerser Kult-Oldie-Band „Livin' Sixties“ auf. Die Musiker um Bandleader Siegfried „Sigi“ Kolassa präsentieren ein stark weihnachtlich geprägtes Programm - denn auch hier gerade in der U-Musik gibt es ja wunderbare Lieder zum Fest.



Die „Livin' Sixties“ um Bandleader Siegfried „Sigi“ Kolassa (Bildmitte) sorgen Samstagabend für beste Live-Musik.

ELEKTRO - MEISTER - BETRIEB
Fritz Ketzler
Service und Elektrotechnik rund ums Haus und Gewerbe
Ihr Fachmann vor Ort
24-h Notdienst

Giesenfeldstraße 65
47239 Duisburg-Kaldenhausen
email: Fritz.Ketzler@t-online.de

Tel.: 0 21 51 - 40 58 62
Fax: 0 21 51 - 40 58 86
Mobil: 01 70 - 38 38 998

Geflügelhof Möbius
Ihre Weihnachtspute frisch vom Hof!
küchenfertig
pro kg € **7.90**

Informieren Sie sich auch über unseren **PARTY-SERVICE**

L. Möbius · Kirschenthallee 55 · Rumeln-Kaldenhausen · Tel. 0 21 51 - 40 02 43
Mobil 01577-38 47-902 und -307 · www.gefluegel-hof.de



Fragile Matt - das sind v.l. die Deutsche Katja Kleibrink an der Trommel (Bodhrán), der Ire David Hutchinson (Gesang, Bouzouki, Banja) und die Australierin Andrea Zielke (Gesang, Gitarre).

Freitag, 05.12.2014 bis Sonntag, 07.12.2014

15. Weihnachtsmarkt in Rumeln-Kaldenhausen

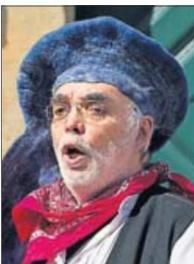


Auf zum Weihnachtsmarkt...

Vielfältiges Programm auf dem Gelände der evangelischen Kirchengemeinde Rumeln

FORTSETZUNG von Seite 6

Sonntag: Der 7. Dezember wird traditionell um 10 Uhr mit einem Familiengottesdienst in der Kirche begonnen. Eine besondere Show-Überraschung erwartet den frühen Besucher. Von 11 bis 13 Uhr wird der Barde Günter Gall mit Dönekes und Liedern in Mundart auf der Außenbühne begeistern – ein in der Tat spannender Star-Gast! In der Kirche singen von 13 bis 14 Uhr die Kindergarten-Kinder und von 14 bis 15 Uhr die Aktiven des Männer- und Frauenchors Rumeln. Dann ist wieder Nikolaus-Zeit, ab 15 Uhr wird es erneut Geschenke für liebe Kinder geben und die Geschenke-Aktion „Leuchtende Kinderaugen“ stattfinden. Um 16 Uhr erklingt zudem adventliche Orgelmusik in der Kirche. Bevor um 17.15 Uhr der Posaunenchor das Fest mit einem Platzkonzert beendet, wird Runder Tisch-Vorsitzender Ferdi Seidelt das mit Spannung erwartete Ergebnis



Günter Gall – der „Berufsniederreiner“, hier als Bänkelsänger, ist seit mehr als 40 Jahren unterwegs.

der Jahresaktion zugunsten der örtlichen Kindergärten um 16.30 Uhr auf der Außenbühne verkünden („Fröhliche Kinderaugen“). Neben diesen Angeboten wartet der Weihnachtsmarkt ferner auf mit einem Ponyreiten (Stephanie Gehrke), dem urigen Tannenbaum-Weitwurf-Wettstreit (Frank

Rentsch) und vielen, vielen attraktiven Angeboten in den neuen grünen Großzelten, insgesamt sind es 30 Kurzweil-Möglichkeiten.

Doch das ist nur das Programm in der Kirche und auf dem Außengelände. Im Gemeindezentrum rahmt die Vespertafel am Samstag (15 bis 20 Uhr) viele spannende und wertvolle Stände und Angebote ein. Das gibt es den Bastelkreis der Gemeinde, den Eine-Welt-Laden, das spektakuläre Spinnen, den Stand mit Töpferprodukten und Patchwork sowie Quilt.

An anderer Stelle erfreuen sich die Gäste an Schmuck, Holz- und Bastelarbeiten, Tiffany und an dem mit voller Herzengüte bestückten Stand zugunsten der Kinderkrebshilfe. Wiederum an anderen Stellen locken Stickereien, Überraschungspäckchen, Hardanger, Ketten und Schals (vom Strickkreis), das Bienenmuseum und erneut Töpferarbeiten der Gemeindegruppe.

Kinderspaß in der Volksbank

Wenn Filialleiter Jürgen Weyers und seine Mitarbeiter Achim Pleines und Jutta Otten einmal im Jahr Ende November morgens die Türen zur Volksbank Rumeln aufschließen, sind binnen kürzester Zeit die Geschäftsräume von fröhlichen Kindern, aufmerksamen Erzieherinnen und engagierten Eltern gefüllt: Die kleinen „Bären“ und „Mäuse“ des Kindergartens St. Marien stehen bereit (und dies gleich mit zwei Gruppen), um den Weihnachtsbaum der Bank mit selbst gebasteltem Schmuck auszustatten. Als Dankeschön gibt es von den Bankern eine kleine Betriebsbesichtigung und von VR-Bank-Niederrhein Maskenchen „Sam“ tütenweise Geschenke. Und für die elementarpädagogische Arbeit der blitzsauberen Einrichtung ist's auch noch ein schönes Projekt. Das Motto insgesamt: „So sieht es aus in einer Bank - hier sagt ja jeder jedem Dank!“

Fotos: Sarah Lomme



Der Nikolaus und seine Engel werden dem Weihnachtsmarkt auch einen Besuch abstatten und haben wieder reichlich Geschenke im Gepäck. Fotos: Archiv/privat

Schmerztherapie
Heuschnupfen
Migräne
Rückenschmerzen
Rheuma
Allergie

Naturheilpraxis für Kinder und Erwachsene
Monie Mprah-van den Bosch
Heilpraktikerin

Grüner Weg 6
47239 Duisburg-Rumeln
Tel. 01 72 / 2 65 69 60
www.naturheilpraxis-monie.de
moniemprah@gmail.com
zu den Privatkassen zugelassen

Hanus Hausverwaltung

Michael Hanus *Inhaber*

Friedrich-Ebert-Straße 15 · 40210 Düsseldorf
Tel.: 0211/93 65 46 55 · Fax: 0211/93 65 46 56
E-Mail: info@hanus-hausverwaltung.de

RESTAURANT
Haus „Waldborn“
Nicole Jendrosske

REGIONAL DEUTSCHE KÜCHE MIT SAISON-SPEZIALITÄTEN

Denken Sie rechtzeitig an Ihre Reservierung für die Weihnachtstage & Silvester.

Bonerstraße 99 · 47239 Duisburg (Rumeln-Kaldenhausen)
Tel.: 0 21 51-40 95 99 · E-Mail: info@waldborn.de
www.waldborn.de

Kleiner Einsatz – große Wirkung!

4 Wochen professionell betreutes **Fitnessstraining** **29.-**

Für alle, die uns noch nicht kennen... nur €

SEEYOU Sportpark · Lohfelder Weg 99 · 47239 Duisburg
Tel: 0 21 51 / 40 90 06 · www.seeyousportpark.de

Jetzt auch „Fröhliche Kinderaugen“!

Aktion „Leuchtende Kinderaugen“ hat ein Geschwisterchen bekommen

Bei der Aktion „Leuchtende Kinderaugen“ wird gebrauchtes Spielzeug von Familien gespendet und die Gaben gehen als Geschenke bei den Nikolaus-Besuchen auf dem Weihnachtsmarkt wieder in die Hände von Kindern. Diese Aktion gibt es schon seit Jahren und ist ein „Kind“ von Iris Schulz.

Die Aktion „Fröhliche Kinderaugen“ von Stephanie Bialkowski und Sevilay Satilmis indes ist neu. Deshalb einige grundsätzliche Erläuterungen: Bei dieser Aktion engagieren sich Geschäfte für die Kindergärten im Ort. Sie orientieren ihre Aktivitäten via Sammeltische zum Beispiel so: Pro Frisur wandert 1 € oder mehr in die Sammeltische, beim Lichterabend wartet die Dose auf großzügige Gäste, Kunden spenden das kleine Rückgeld für den guten Zweck. Mittlerweile sind schon schöne Einzahlungen auf das Benefiz-Konto bei der Volksbank Rumeln vorgenommen worden, weitere Zuwendungen sind noch zu erwarten. Natürlich macht auch der Weih-



Fröhliche Kinderaugen lassen Herzen hüpfen! Was gibt es Schöneres, als Jungen und Mädchen, denen es gut geht.

nachtsmarkt bei dieser Aktion mit. So gibt der Runde Tisch von jedem verkauften Glühwein 0,50 € in den Topf, andere Betriebe haben, so oder so, ihre diesbezügliche Teilnahme zugesagt. Die Aktion wird nach dem Weihnachtsmarkt bis zum 31. Dezember fortgeführt - wer neu einsteigen möchte bekommt Materialien in der Volksbank Rumeln bei Jutta Otten oder Achim Pleines. Letztendlich geht es darum, ein möglichst sympathisches Ergebnis zusammenzubekommen, Hat doch die Bauunternehmung Steinbau („Unser ‚Danke!‘ an Rumeln-Kaldenhausen“) großzügig zugesagt, das Ergebnis (gedeckelt bis 5000 €) zu verdoppeln. Auf dem Weihnachtsmarkt selbst wird Runder Tisch-Vorsitzender Ferdi Seidelt die Aktion am Sonntag, 7. Dezember, 16.30 Uhr, auf der Großen Außenbühne vorstellen. Dann wird er den mit Spannung erwarteten Zwischenstand in Sachen Sammelergebnis bekanntgeben. Damit möglichst viele Kinder fröhlich sein werden!

Arztpraxen, Kanzleien, Ladeneinrichtungen, Büro- und Konferenzräume,...
Planung und Ausführung

Möbel, Einbauschränke, Küchen, Treppen,...
Entwurf und Maßanfertigung

Fertigbauelemente
Lieferung und Montage

Hochfeldstraße 136 · 47239 Duisburg
Tel. 02151 / 94 05 64 · Fax 02151 / 94 05 66 · Mobil 0170 58 14 508
www.joergdevries.de · E-Mail info@joergdevries.de

Labusga & Birnbaum
Meisterbetrieb für Heizung · Sanitär

- Notdienst
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfungen
- OL- und Gasfernung
- Solartechnik
- Wärmepumpen

Düsseldorfer Straße 118
47239 Duisburg
Telefon 02151/1550440
Fax 02151/1550441
Mobil 0173/2344745
E-Mail: info@labusga-birnbaum.de

www.labusga-birnbaum.de

Kfz-Lackierung • Effektlackierung • Autoglaseinbau
Unfallschadenbeseitigung • Lackierkabinen-Vertrieb

Tel.: +49 (0) 2151 1534446
Fax: +49 (0) 2151 5235129
Mob.: +49 (0) 177 337 17 86
Mail: info@lcr-lackierzentrum.de
Mail: l.g@lcr-lackierzentrum.de

Borgschenweg 14-16
D-47239 Duisburg

Tevfik Gülkün

www.LCR-Lackierzentrum.de

AUTOPARTNER die bessere Wahl!

Meisterbetrieb der Kfz-Innung

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 7.30 - 18.00 Uhr · Fr. 7.30 - 16.00 Uhr

Borgschenweg 8-12 · Tel.: 0 21 51 / 40 88 83
47239 Duisburg · info@autopartner-duisburg.de
Fax: 0 21 51 / 40 65 88 · www.autopartner-duisburg.de

Jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr

HU/AU durch **DEKRA** Stützpunkt

Kranich Apotheke

Gesundheit für die ganze Familie

★ Heiner Schüren-Hinkelmann
Dorfstraße 62 d • Rumeln-Kaldenhausen
Telefon (0 21 51) 40 99 77
Besuchen Sie unsere Homepage unter:
www.kranich-apotheke-duisburg.de

Service-Nummer: 0800 - 4723901

Bei uns finden Sie viele GESCHENKIDEEN für die GESUNDHEIT und die SCHÖNHETSPFLEGE.

Fitness. Gesundheit. Lifestyle.

clever fit

Faire Konditionen, tolle Leistungen, modernes Training. Schon über 190x in Deutschland!

clever fit Duisburg
Düsseldorfer Str. 2-10a
47239 Duisburg-Rumeln-Kaldenhausen
Tel. 02151 - 6039610

Wir sehen uns auf dem Weihnachtsmarkt - sprechen Sie uns an!

Names und Anschriften der jeweiligen clever fit Studio betreibenden Unternehmen finden unter www.clever-fit.com/studios oder über unsere Hotline unter 0800-888918